

1. Situation

Haru and her mother are talking at the supermarket.

Dialogue

お母さん：^{かあ}レタス、^{たか}高いね。

ハル：ほんと。^{さいきん}最近、^{たか}すごく高いよね。

お母さん：こんな^{たか}高いの、^か買えないよ。

ハル：レタス、^す好きなんだけどな。

Breakdown

お母さん：^{かあ}レタス、^{たか}高いね。

Mother: Lettuce is expensive, isn't it?

- レタス lettuce
- ^{たか}高い high; tall; expensive
- ～ね shares information or experiences; softens a sentence; expects an agreement; isn't it?, don't you?: ^{あめ}雨だね。Oh, it's raining (as you can see).

ハル：ほんと。^{さいきん}最近、^{たか}すごく高いよね。

Haru: It really is. It's very expensive these days, right?

- ^{ほんとう}本当、ほんと truth; right; really
- ^{さいきん}最近 recently; lately
- すごく adverbial form of ^{すごい}すごい
- ^{すごい}すごい i-adj fantastic, wonderful, terrible; adv awfully, very, immensely
- ～よね、よな shares mutual sentiments; confirms some information: ^{さむ}寒いよね。It's cold, right?; よな is sometimes used by male speakers; ^{かわいい}かわいいよ。 may imply she might not know that she's cute, ^{かわいい}かわいいね。 may imply you expect her to notice it too, and ^{かわいい}かわいいよね。 implies that the speaker is fairly certain about the statement and expect the other person to agree.

お母さん：こんな高いの、買えないよ。

Mother: We can't buy such an expensive thing.

- こんな(に) so; such; like that; こんなに may indicate a great degree of quality or quantity: こんなに食べたの? Did you eat this much?
- ~の の can make other words, such as verbs or adjectives, function like a noun: 食べるのはやめる。I will stop eating; 欲しいのはどれ? Which is the one you want?
- 買えない negative form of 買える
- 買える potential form of 買う; ~える expresses possibility; can; can be
- 買う to buy
- ~よ、~よー introduces new information; emphasises a sentence: 朝だよ! It's morning!

ハル：レタス、好きなんだけどな。

Haru: I like lettuce, though.

- 好き favorite; to like; to love
- ~のです、~んです、~のだ、~んだ actually, as a matter of fact: 明日、映画見たいんですよね/だよ。I actually want to watch a movie tomorrow; often used with けど: すいません、トイレに行きたいんですけど/だけど。。。Excuse me, I'd like to go to the bathroom; used to ask for a reason: 明日、会社来ないんですか/来ないの? Why are you not coming to work tomorrow?; used to confirm or react to your observation: もう帰るんですか/帰るの? Are you going home already?; emphasizes discontentment or anger: 何言ってるんだよ/んですか。What the heck are you talking about?; ~なんだ with nouns, na-adjectives, and adverbs: 明日雨なんだ。It will rain tomorrow.
- けれど、けど but; however; although; though; a lot of people finish a sentence with (だ)けど because it makes the sentence less direct.
- ~な expresses emotions; emphasises the emotion; softens the sentence; often なー: 日本へ行きたいな。I want to go to Japan; かわいいなー。It's so cute.

2. Situation

Haru and her mother are at the supermarket to buy vegetables.

Dialogue

お母さん：^{かあ}高くないの^{たか}何か^{なに}あるかな？

ハル：^{いま}今、^{けっこう}結構みんな^{たか}高いかも。

お母さん：^{かあ}ピーマンはどう？

ハル：^{ふつう}まあ、普通。

お母さん：^{かあ}じゃあ、^かピーマン買おう。

Breakdown

お母さん：^{かあ}高くないの^{たか}何か^{なに}あるかな？

Mother: I wonder if there is anything that isn't expensive.

- ^{たか}高くない negative form of ^{たか}高い
- ^{なに}何か、^{なに}なんか something; things like ..., or something like that ...; conversation filler: ^{なん}なか、^{さむ}寒い。Well, it's cold; emphasises noun, often in a deprecating way: ^{さかな}魚^{きら}なんか嫌い。I don't like something like fish.
- ある to be (existence); to have (possession); to happen; use ある for objects and いる for people and animals
- ~かな indicates uncertainty; softens a sentence: ^{さむ}ちょっと寒いかな。I think it's a bit cold.

ハル：^{いま}今、^{けっこう}結構みんな^{たか}高いかも。

Haru: Right now, they might all be quite expensive.

- ^{いま}今 now
- ^{けっこう}結構 adv. quite, fairly; na-adj. good
- みんな everyone (often みなさん); everything
- ~かも(しれない) perhaps; maybe: ^{あした}明日、^{あめ}雨かもしれない。Maybe it will rain tomorrow.

お母さん：^{かあ}ピーマンはどう？

Mother: How about bell peppers?

- ピーマン bell pepper
- どう how; what: どう^{おも}思う? What do you think?; how about: ラーメンどう? How about (eating) ramen?

ハル：^{ふつう}まあ、普通。

Haru: Rather normal.

- まー、まあ well; I think: まあ、そうだよ。Well, that's right.
- 普通^{ふつう} normal; regular; ordinary; common

お母さん：^{かあ}じゃあ、^かピーマン買おう。

Mother: Then let's buy bell peppers.

- じゃ、じゃあ well, so, then; if: 雨^{あめ}じゃ外^{そと}で遊^{あそ}べないね。If it's raining, we can't play outside.
- 買^かおう ou form of 買^かう; ~ou expresses suggestion; let's __; 食^たべよう。let's eat; 行^いこう。let's go; 遊^{あそ}ぼう。let's play; 作^{つく}ろう。let's make.

3. Situation

A customer is asking a clerk a question at the supermarket.

Dialogue

きゃく なに やす
客：何が安いですか？

てんいん やす
店員：ブロッコリーが安いですよ。

きゃく す
客：ブロッコリーは好きじゃなくて。

てんいん
店員：そうなんですネ。

きゃく ほか
客：他にありませんか？

Breakdown

きゃく なに やす
客：何が安いですか？

Customer: What is inexpensive (cheap)?

- なに 何 what
- やす 安い cheap; low (price); inexpensive

てんいん やす
店員：ブロッコリーが安いですよ。

Clerk: Broccoli is inexpensive (cheap).

- ブロッコリー broccoli

きゃく す
客：ブロッコリーは好きじゃなくて。

Customer: I do not like broccoli.

- す 好きじゃなくて te-form of す 好きじゃない
- す 好きじゃない negative form of す 好き

てんいん
店員：そうなんですネ。

Clerk: I see.

- そう so (as in "I think so"): そう^{おも}思う。 I think so. ; そうなんだ。 I see.; that is so, that's right

きやく ^{ほか}
客：他にありませんか？

Customer: Is there anything else?

- ^{ほか}他 other; another; else; ^{ほか} ^{ひと}他の人 other people
- ありません negative form of ある

4. Situation

It is the release date for a new product. Having gone to the store, it was already sold out.

Dialogue

きやく
客：もうないんですか？

てんいん
店員：はい。すぐなくなりました。

きやく か ひととお
客：買う人多かったんですね。

てんいん
店員：そうなんですよ。

きやく か
客：すごく買ったかっただんですが。

Breakdown

きやく
客：もうないんですか？

Customer: Are there no more?

- もう already; soon; again; more; strengthens expression of an emotion; filler word: なんか、もう、帰ろうよ。 Like, let's go home already?
- ない There is no . . . ; no . . .

てんいん
店員：はい。すぐなくなりました。

Clerk: That is correct. They went quickly.

- すぐ immediately; right away; soon
- なくなりました past form of なくなります
- なくなります ます form of なくなる; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- なくなる to disappear; to be gone

きやく か ひととお
客：買う人多かったんですね。

Customer: Many people bought it, right?

- ひと person; people; human being
- 多かった past form of 多い

- ^{おお}多い many; much; a lot of

^{てんいん}店員：そうなんですよ。

Clerk: That is the case.

^{きやく}客：^かすごく買いたかったんですが。

Customer: I really wanted to buy it, though.

- ^か買いたかった past form of ^か買いたい
- ^か買いたい ^{たい}たい form of ^か買う; ^か～たい expresses desire; to want to __
- ^{あめ}～が but: ^い雨ですが行きます。It's raining but I'll go; used for introductory phrases: イベントがあります ^い行きますか? There's an event. Do you want to go?; ^{はちじ}もう八時ですが。。。It's already 8 but (shouldn't we be going?).